

## Ordentliche 2. Versammlung der Einwohnergemeinde Fahrni

**Datum:** Montag, 4. Dezember 2023

**Zeit:** 20.00 - 21:26 Uhr

**Ort:** Turnhalle Rachholtern

---

Bekannt gemacht in den Anzeigern Nr. 44 und 45 vom 2. und 9. November 2023, ebenfalls wurde am 23. November 2023 an alle Haushaltungen ein detailliertes Gemeindebulletin zur Erläuterung der Traktanden zugestellt.

**Vorsitz:** Althaus Stephan, Gemeindepräsident

**Protokoll:** Rufer Fabienne, Gemeindeverwalterin

---

### Einleitung

Althaus Stephan, Gemeindepräsident **begrüss**t alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger und die nicht stimmberechtigten, separat sitzenden:

- Fabienne Rufer, Gemeindeverwalterin
- Selina Aeschlimann, Finanzverwalterin
- Jolanda Mathis, Sachbearbeiterin Bauwesen

### Entschuldigungen

Thuner Tagblatt

St. Althaus stellt fest, dass die Versammlung den Vorschriften entsprechend einberufen worden ist. Die Unterlagen zu den einzelnen Traktanden sind zur Einsichtnahme aufgelegt.

Vor Beginn der Versammlung startet der Gemeindepräsident einen kurzen Jahresrückblick 2023.

### Ehrungen

Die Versammelten erheben sich von den Sitzen und gedenken der seit der letzten Dezember-Gemeindeversammlung Verstorbenen:

- Schwendimann Paul
- Berger Anna-Rosa
- Rupp Walter
- Siegenthaler Martha
- Däppen Alfred
- Christen Friedrich
- Gerber Erika
- Eicher Fritz
- Stauffer Huldi

Das Stimmrecht der Anwesenden ist nicht bestritten.

Als Stimmzähler/in werden Bernhard Eicher und Petra Hebeisen vorgeschlagen und gewählt.

Anwesend sind 44 stimmberechtigte Gemeindegliederinnen und -Glieder (6.99% der 629 Stimmberechtigten, davon 321 Männer und 308 Frauen).

- 1 **Budget 2024 / Genehmigung, Festsetzung der Steueranlagen und der Gebühren, Kenntnisnahme Finanzplan**
- 2 **Abrechnung Verpflichtungskredit Heizungs- und Fassadensanierung Schulhaus / Genehmigung**
- 3 **Sanierung WC-Anlagen im Altbau Schulhaus / Genehmigung Verpflichtungskredit**
- 4 **Personalreglement / Genehmigung**
- 5 **Gemeindewahlen 2023 / Gemeinderat, Baukommission, Schulkommission**
- 6 **Ehrungen**
- 7 **Orientierungen und Verschiedenes**

Die Versammlung ist mit den vorgeschlagenen Traktanden einverstanden.

**Verhandlungen**

3 8.111 Voranschläge

**Budget 2024 / Genehmigung, Festsetzung der Steueranlagen und der Gebühren, Kenntnisnahme Finanzplan**

<b>Übersicht Ergebnis</b>		<b>Aufwand</b>		<b>Ertrag</b>
<b>Gesamthaushalt</b>	CHF	3'486'000	CHF	3'090'780
Aufwandüberschuss			CHF	395'220
<b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	3'074'580	CHF	2'721'880
Aufwandüberschuss			CHF	352'700
<b>SF Wasserversorgung</b>	CHF	178'520	CHF	129'700
Aufwandüberschuss			CHF	48'820
<b>SF Abwasserentsorgung</b>	CHF	119'900	CHF	149'000
Ertragsüberschuss	CHF	29'100		
<b>SF Abfall</b>	CHF	83'900	CHF	61'100
Aufwandüberschuss			CHF	22'800

Weiter gibt die Finanzverwalterin den Finanzplan 2022 – 2027 bekannt. (Beilage 4)

**Diskussion**

Es wird keine Diskussion gewünscht.

**Antrag Gemeinderat**

Der Gemeinderat hat das Budget 2024 an den Sitzungen vom 2. Oktober 2023 und 30. Oktober 2023 eingehend beraten und einstimmig beschlossen. Es wird in der vorliegenden Fassung mit dem Defizit von CHF 395'220.00 im Gesamthaushalt der Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorgelegt.

- a) Genehmigung Steueranlage 1.78 für die Gemeindesteuern (unverändert)
- b) Genehmigung Steueranlage 1.2 ‰ für die Liegenschaftssteuern (unverändert)
- c) Genehmigung Ersatzabgabe 15 % der einfachen Steuer für die Feuerwehr (unverändert)
- d) Genehmigung Budget 2024 (Beilagen 1-3)

**Beschluss**

Die Versammlung genehmigt das Budget 2024 einstimmig, in offener Abstimmung, ohne Gegenstimme und ohne Enthaltungen, mit folgendem Gesamtergebnis:

- a) Genehmigung Steueranlage 1.78 für die Gemeindesteuern (unverändert)
- b) Genehmigung Steueranlage 1.2 ‰ für die Liegenschaftssteuern (unverändert)
- c) Genehmigung Ersatzabgabe 15 % der einfachen Steuer für die Feuerwehr (unverändert)
- d) Genehmigung Budget 2024 (Beilagen 1-3)

<b>Übersicht Ergebnis</b>		<b>Aufwand</b>		<b>Ertrag</b>
<b>Gesamthaushalt</b>	CHF	3'486'000	CHF	3'090'780

Aufwandüberschuss			CHF	395'220
<b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	3'074'580	CHF	2'721'880
Aufwandüberschuss			CHF	352'700
<b>SF Wasserversorgung</b>	CHF	178'520	CHF	129'700
Aufwandüberschuss			CHF	48'820
<b>SF Abwasserentsorgung</b>	CHF	119'900	CHF	149'000
Ertragsüberschuss	CHF	29'100		
<b>SF Abfall</b>	CHF	83'900	CHF	61'100
Aufwandüberschuss			CHF	22'800

Für die Gebühren von Wasser, Abwasser, Kehricht und die Hundetaxe ist der Gemeinderat zuständig, die Gebühren bleiben unverändert:

#### **Wasserversorgung**

Grundgebühr	CHF	220.00
Verbrauchsgebühr pro m3 Wasser	CHF	1.00

#### **Abwasserentsorgung**

Grundgebühr pro Wohnung	CHF	170.00
Grundgebühr pro Gewerbe	CHF	340.00
Verbrauchsgebühr pro m3 Wasser	CHF	1.80

#### **Abfallentsorgung**

Grundgebühr (pro Haushalt)	CHF	90.00	für 1 – 2 Personen
Grundgebühr (pro Haushalt)	CHF	140.00	für 3 und mehr Personen
Grundgebühr (übrige Wohnungen)	CHF	90.00	für Ferien-/Leerwohnungen
Grundgebühr Gewerbe	CHF	180.00	für übriges Gewerbe
	CHF	60.00	für Kleingewerbe

Die Sackgebühren werden durch die AVAG festgelegt.

#### **Kadaverentsorgung**

Selbstkostenpreis gemäss Rechnungen der Kadaversammelstelle (Stadt Thun) und anteilmässige Verwaltungskosten des Vorjahres. Weiterverrechnung nach Selbstdeklaration bei der Sammelstelle.

<b>Hundetaxe</b>	CHF	40.00	je Hund
------------------	-----	-------	---------

4            8.421            Schulhaus (Rachholtern 66)

#### **Abrechnung Verpflichtungskredit Heizungs- und Fassadensanierung Schulhaus / Genehmigung**

Der durch die Gemeindeversammlung am 29.11.2021 genehmigte Verpflichtungskredit für die Heizungs- und Fassadensanierung des Schulhauses Rachholtern 66, 3617 Fahrni kann vorzeitig abgerechnet werden. Die Bauarbeiten sind beendet, einzig die Radonmessung, welche über längere Zeit bis Frühling 2024 dauert, ist ausstehend, die dazugehörige Rechnung konnte aber bereits verbucht werden (in Absprache mit Martin Berger, Projektbegleiter).

**Höhe Verpflichtungskredit CHF 1'800'000.00**

Die effektiven Kosten präsentieren sich wie folgt:

Fassadensanierung	CHF	1'001'078.20
Heizungssanierung	CHF	221'399.20
<b>Gesamtprojekt</b>	<b>CHF</b>	<b>1'222'477.40</b>

**Kreditunterschreitung** CHF 577'522.60

#### Diskussion

Es wird keine Diskussion verlangt.

#### Antrag Gemeinderat

Es wird beantragt, die Bauabrechnung zum Gesamtprojekt Heizungs- und Fassadensanierung Schulhaus Fahrni mit einer Kreditunterschreitung von CHF 577'522.60 zu genehmigen.

#### Beschluss

Die Gemeindeversammlung genehmigt die vorliegende Bauabrechnung zum Gesamtprojekt Heizungs- und Fassadensanierung Schulhaus Fahrni mit einer Kreditunterschreitung von CHF 577'522.60.

5 8.421 Schulhaus (Rachholtern 66)

#### **Sanierung WC-Anlagen im Altbau Schulhaus / Genehmigung Verpflichtungskredit**

Der Gemeinderat hat eine Grobkostenschätzung für eine Sanierung in Auftrag gegeben:

Vorbereitungsarbeiten	CHF	10'000.00
Gebäude	CHF	314'000.00
Baunebenkosten	CHF	26'000.00
Reserve	CHF	10'000.00
<b>Total Schätzung</b>	<b>CHF</b>	<b>360'000.00</b>

Die Sanierung würde zu jährlichen Abschreibungen von CHF 14'400.00 über einen Zeitraum von 25 Jahren (ab 2026 neu 33.3 Jahren auf Restwert) führen. Diese wurden prov. im Budget 2024 eingestellt.

#### Diskussion

Madeleine Beutler möchte wissen, ob nur die WC's im Altbau saniert werden sollen und wieso vier WC so teuer sind. Wäre bei einem Neubau nicht auch die Rollstuhlgängigkeit nötig.

Stephan Althaus informiert, dass die WC-Anlage nur saniert wird und die WC deshalb nicht rollstuhlgängig werden, nicht zuletzt weil das Schulhaus auch nicht rollstuhlgängig ist. Weiter ist zu beachten, dass nicht nur die WC's selber saniert resp. ersetzt werden, sondern auch die Leitungen. Hier ist noch ungewiss, was uns erwartet.

Martin Berger ergänzt, dass es nicht nur vier sondern 10 WC's (6 Mädchen- und 4 Jungen-WC's) sind.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, für die Sanierung der WC-Anlagen im Altbau des Schulhauses Rachholtern einen Verpflichtungskredit von CHF 360'000.00 zu bewilligen.

#### Beschluss

Die Versammlung stimmt dem Verpflichtungskredit für die Sanierung der WC-Anlagen im Altbau Schulhaus von CHF 360'000.00 einstimmig zu.

6 1.12.81 Personalverordnung

### **Personalreglement / Genehmigung**

Gestützt auf Art. 18 der Gemeindeordnung hat der Gemeinderat eine Personalverordnung erlassen, diese wurde letztmals am 01.08.2015 angepasst. Aufgrund der Änderungen der gesetzlichen Bestimmungen wurde der Gemeinderat vom Regierungsstatthalteramt angewiesen, ein Personalreglement zu erstellen, welches durch die Gemeindeversammlung genehmigt werden muss. Auf Grundlage dieses Reglements kann der Gemeinderat dann wieder eine Personalverordnung erlassen.

#### Diskussion

Es wird keine Diskussion gewünscht.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des neuen Personalreglements per 01.01.2024.

#### Beschluss

Die Versammlung genehmigt das vorliegende Personalreglement per 1. Januar 2024 einstimmig.

7 1.263 Wahlen durch Gemeindeversammlung

### **Gemeindewahlen 2023 / Gemeinderat, Baukommission, Schulkommission**

#### **1 Gemeinderatsmitglied**

Daniela Fahrni, Tränkebach steht zur Wiederwahl als Gemeinderatsmitglied. Weitere Vorschläge gehen nicht ein und die Wiederwahl ist unbestritten. Daniela Fahrni wird mit Applaus für eine weitere Amtsperiode von 2024 – 2027 in den Gemeinderat gewählt.

#### **1 Baukommissionsmitglied**

Paul Berger hat per 31.12.2023 demissioniert. Als neues Mitglied stellt sich Bernhard Zaugg, Schlierbach zur Wahl. Weitere Vorschläge gehen nicht ein und die Neuwahl ist unbestritten. Bernhard Zaugg wird mit Applaus für die Amtsperiode von 2024 – 2027 in die Baukommission gewählt.

#### **2 Schulkommissionsmitglieder**

Monika Grossen, Allmend steht zur Wiederwahl als Schulkommissionsmitglied. Weitere Vorschläge gehen nicht ein und die Wiederwahl ist unbestritten. Monika Grossen wird mit Applaus für eine weitere Amtsperiode von 2024 – 2027 in die Schulkommission gewählt.

Daniela Wenger, Rachholtern steht auch zur Wiederwahl als Schulkommissionsmitglied. Weitere Vorschläge gehen nicht ein und die Wiederwahl ist unbestritten. Daniela Wenger wird mit Applaus für eine weitere Amtsperiode von 2024 – 2027 in die Schulkommission gewählt.

8 1.441 Gratulationen und Ehrungen

### **Ehrungen**

Der Gemeinderat bedankt sich bei den nachstehenden zurücktretenden Personen für die im Dienst der Öffentlichkeit geleistete grosse Arbeit und wünscht ihnen alles Gute für die Zukunft.

**Martin Berger** legt sein Amt als Delegierter der Alterskommission rechtes Zulgtal per 31.12.2023 nach drei Jahren Amtstätigkeit nieder.

**Paul Berger** legt seine Amt als Baukommissionsmitglied nach 13 Jahren nieder.

**Fritz Christen** war seit dem 01.03.2010 als Wasseruhrableser tätig. Wir mussten diesen Sommer leider unerwartet von Fritz Abschied nehmen. Wir danken ihm dennoch für seine jahrelange Tätigkeit und Unterstützung, wir haben sein Fachwissen und seine Hilfsbereitschaft sehr geschätzt.

**Fritz Liechti** wurde am 14.02.2000 vom Gemeinderat als Gemeindegewerbesteuer-Schätzer Elementarschäden gewählt. Ab 2018 ging dieses Amt über in die Funktion als Schätzer des fondsuisse (Schweiz. Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden). Da ab Juni 2023 nur noch eigene Schätzer von fondsuisse zuständig sind (Pilotprojekt), wird Fritz Liechti mit bestem Dank für seine jahrelange Tätigkeit aus diesem Amt entlassen.

Seit 2001 war Fritz Liechti ausserdem Verantwortlicher für die Feuerbrandbekämpfung und auch Ansprechperson für die Neophyten- und Ambrosiabekämpfung. Auch aus diesen Aufgabenbereichen wird er mit bestem Dank entlassen.

9 1.461 Informationen

### **Orientierungen und Verschiedenes**

Sandro Wölfli informiert über die Sanierung Bachbrücke. Angedacht sei die Sanierung im Sommer 2024. Die Planung ist beim Kanton. Die Gemeinde ist bezüglich Wasser- und Abwasserleitung betroffen.

Walter Feldmann möchte wissen, was mit der Wasserleitung passiert, die ja auch zur Hälfte der Gemeinde Unterlangenegg gehört.

Thomas Stauffer wäre dankbar, wenn die Bücke, falls sie nur halbseitig befahrbar ist, auch für die grossen Fahrzeuge passierbar ist, nicht nur für Autos. Vielleicht könne die Gemeinde dafür noch beim Kanton Einfluss nehmen.

Sandro Wölfli ergänzt, dass mit der Gemeinde Unterlangenegg ein Kostenteiler geprüft und dann vereinbart wird. Bezüglich der Befahrbarkeit der Brücke werden wir das Anliegen beim Kanton deponieren.

Thomas Christen informiert kurz über den Stand der Ortsplanung. Die Ortsplanung liegt nach wie vor beim Kanton zur Genehmigung. Für die Landparzelle wurde ein Investorenpaar, IP Beteiligungen AG aus Steffisburg, gefunden.

Erich Jakob teilt mit, dass die Zivilschutzorganisationen ZSO Steffisburg-Zulg und ZSO Thun Westamt fusionieren. Für Fahrni stellt dies keine grosse Veränderung dar. Sitzgemeinde wird Steffisburg bleiben.

Schluss der Versammlung um 21:26 Uhr

NAMENS DER EINWOHNERGEMEINDE FAHRNI

  
Stephan Althaus  
Gemeindepräsident

  
Fabienne Rufer  
Gemeindeverwalterin

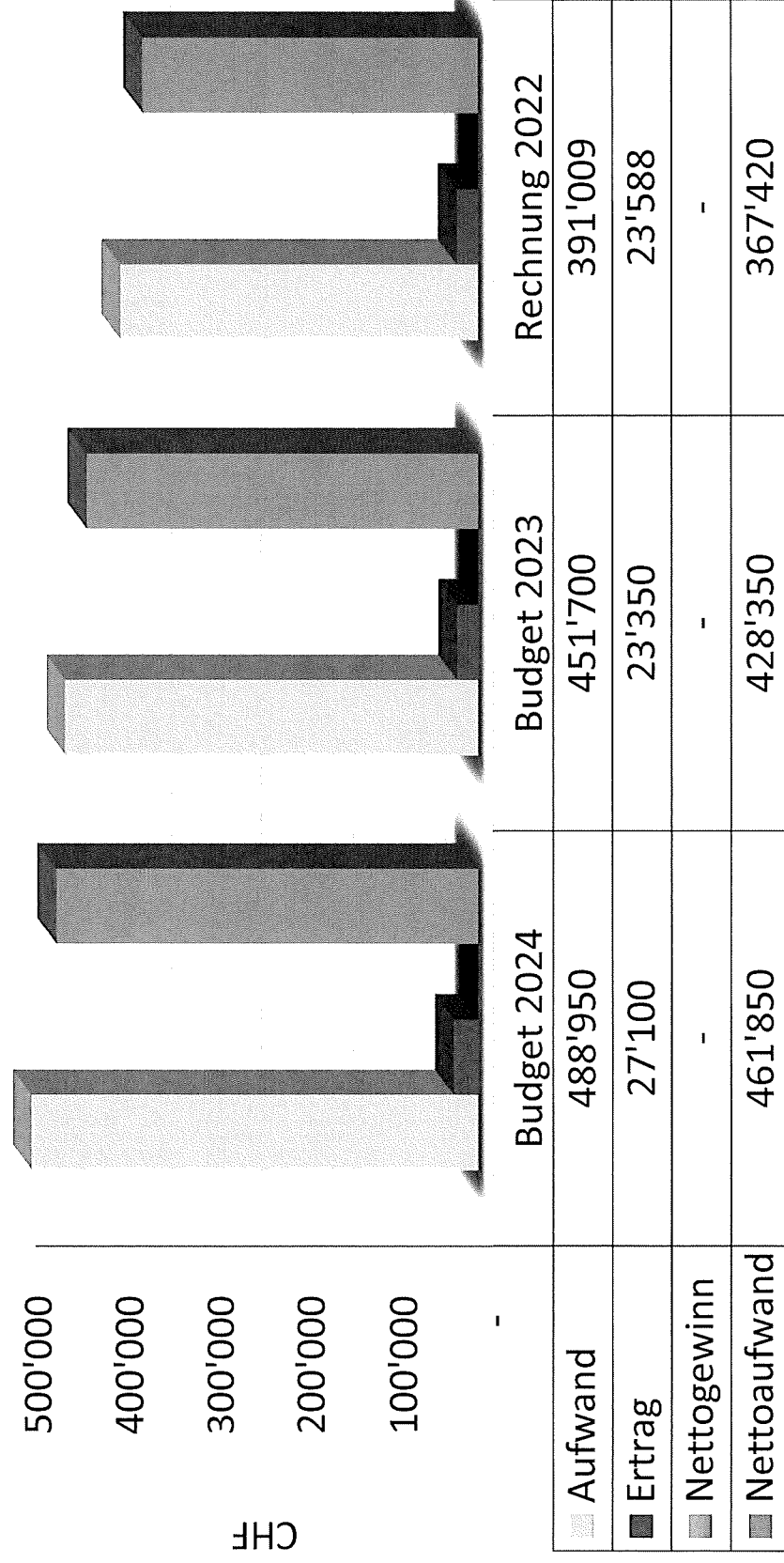


Beilage 1 vom GV-Protokoll v. 04.12.2023

# Budget 2024

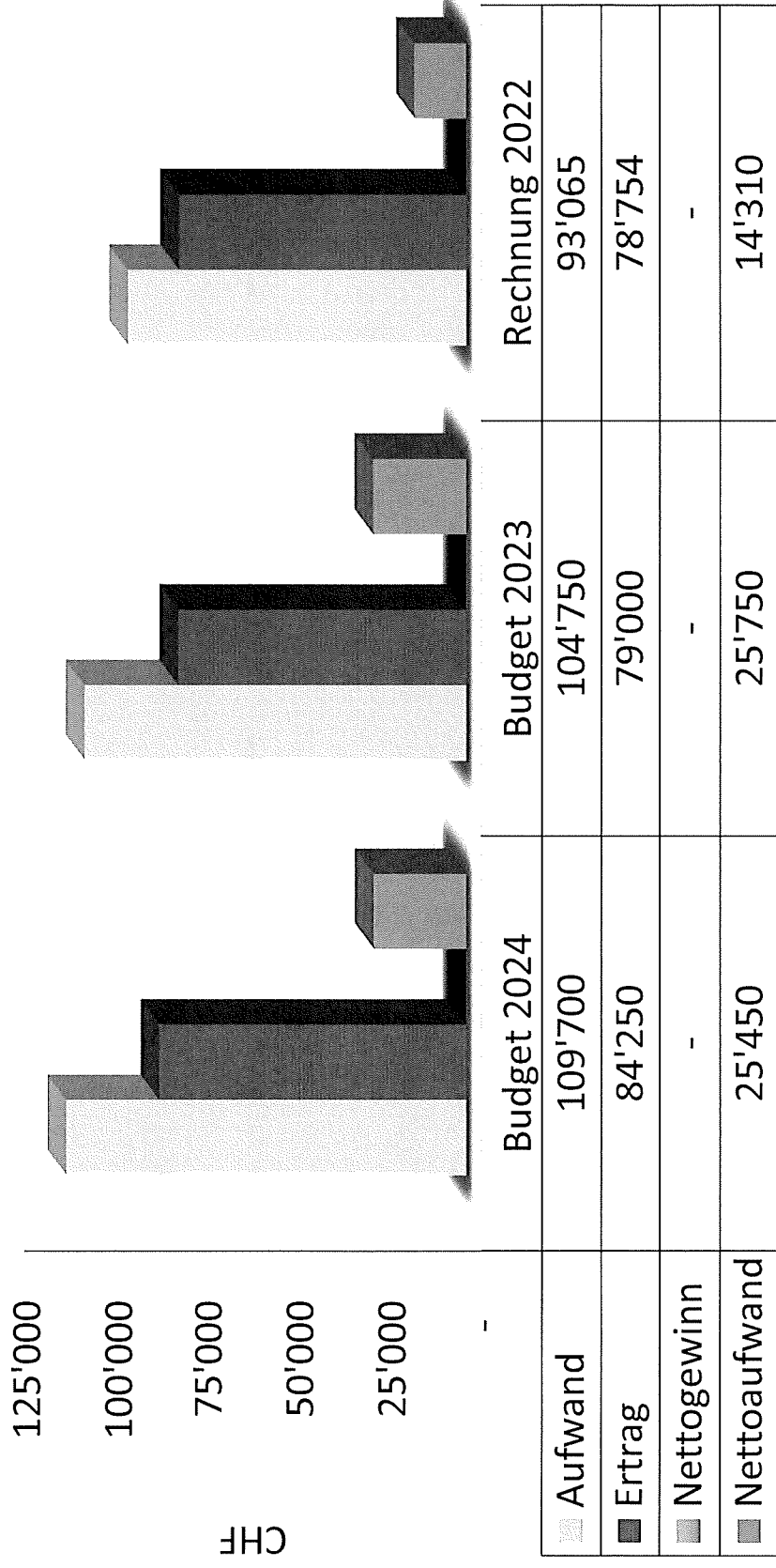


## 0 Allgemeine Verwaltung



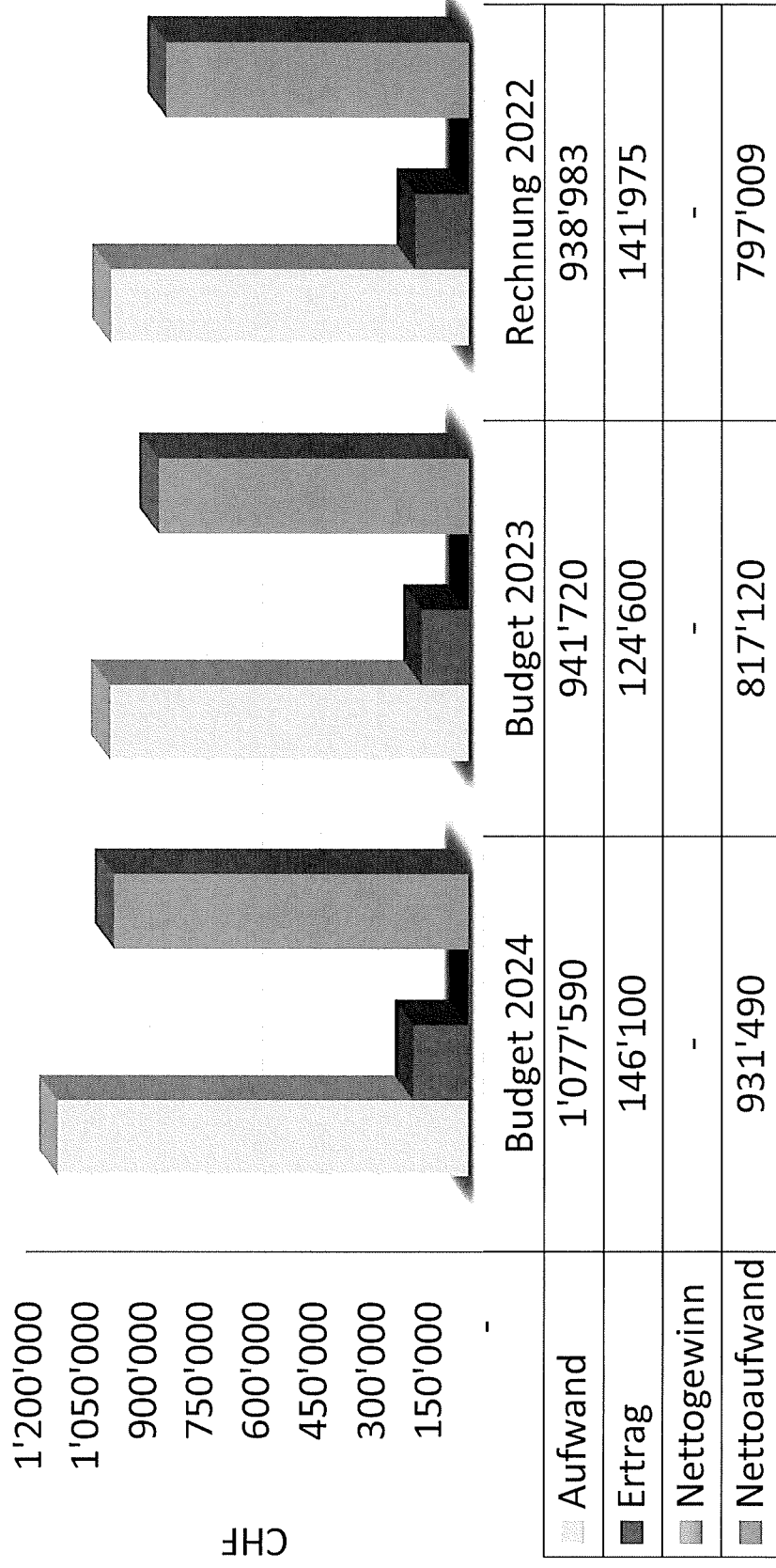
CHF

# 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

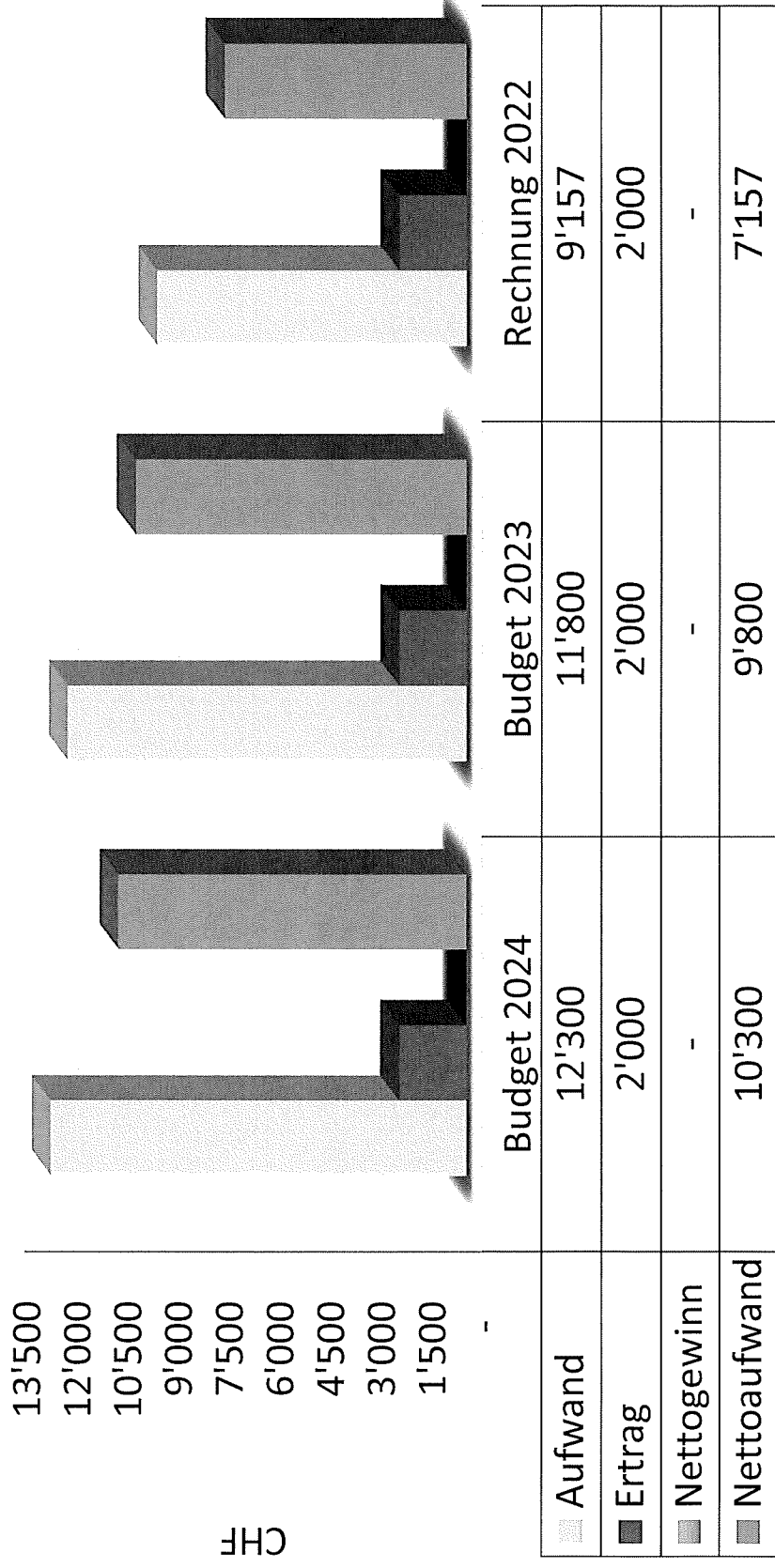


CHF

## 2 Bildung

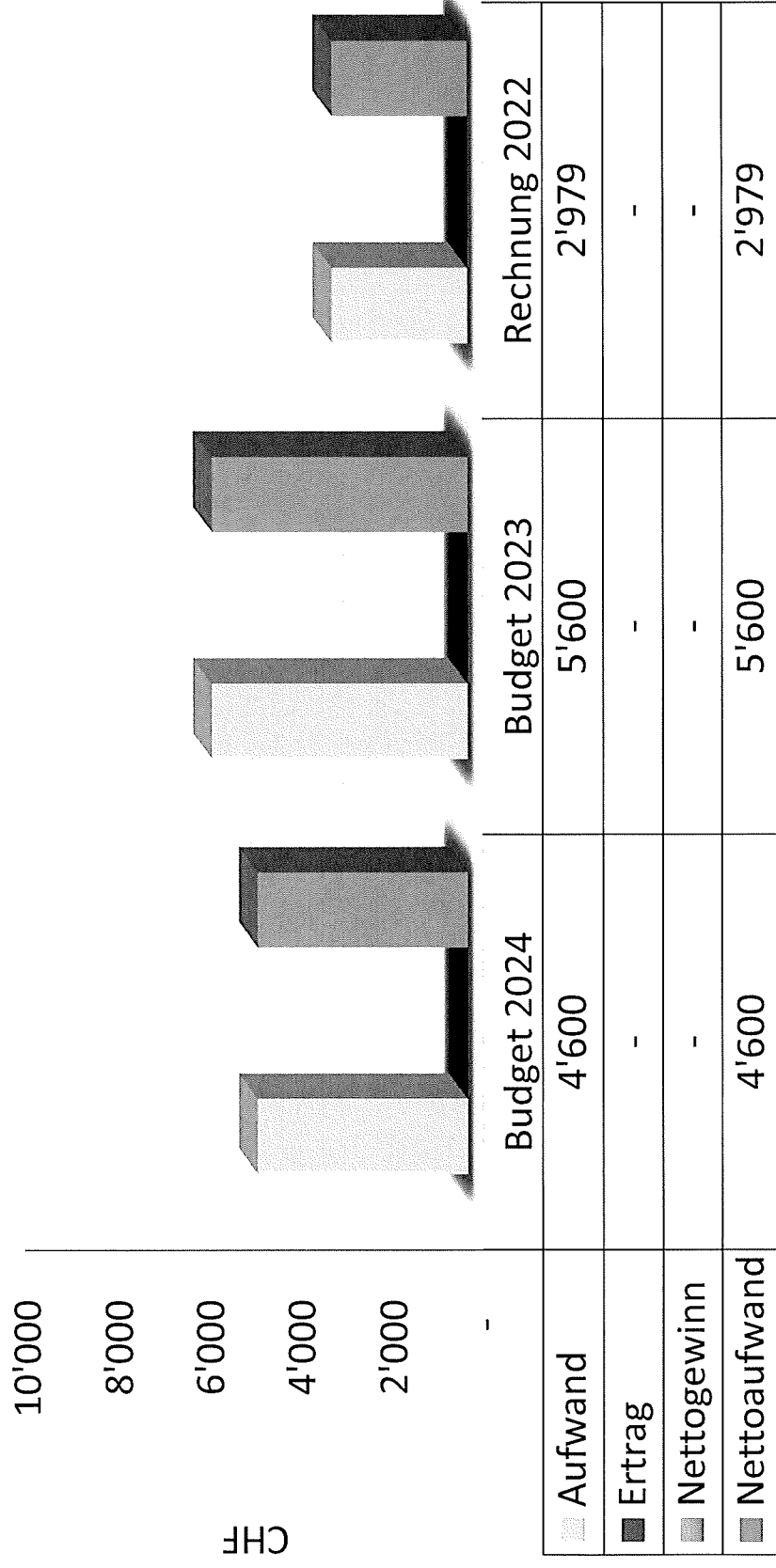


### 3 Kultur, Sport und Freizeit

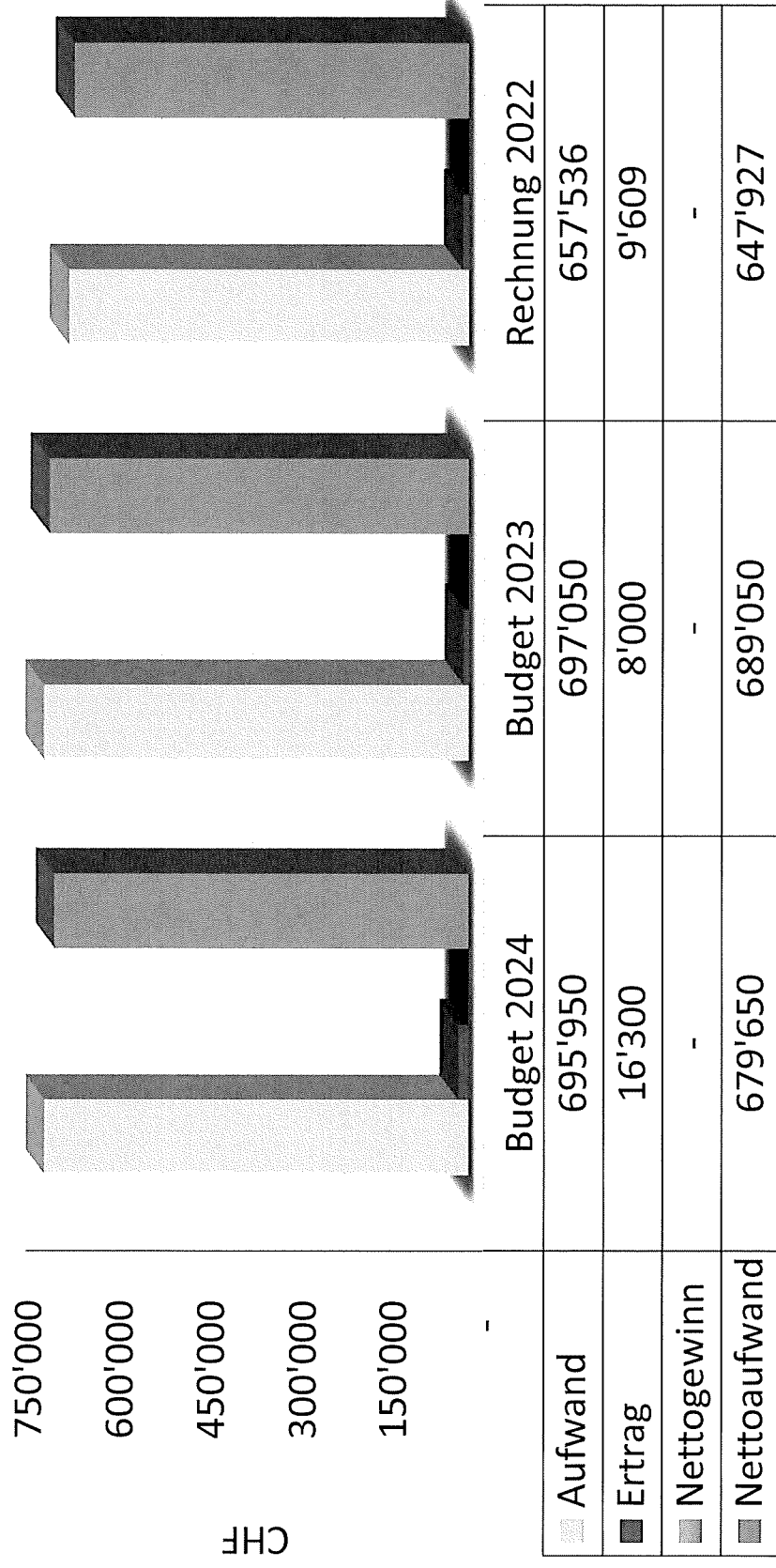


CHF

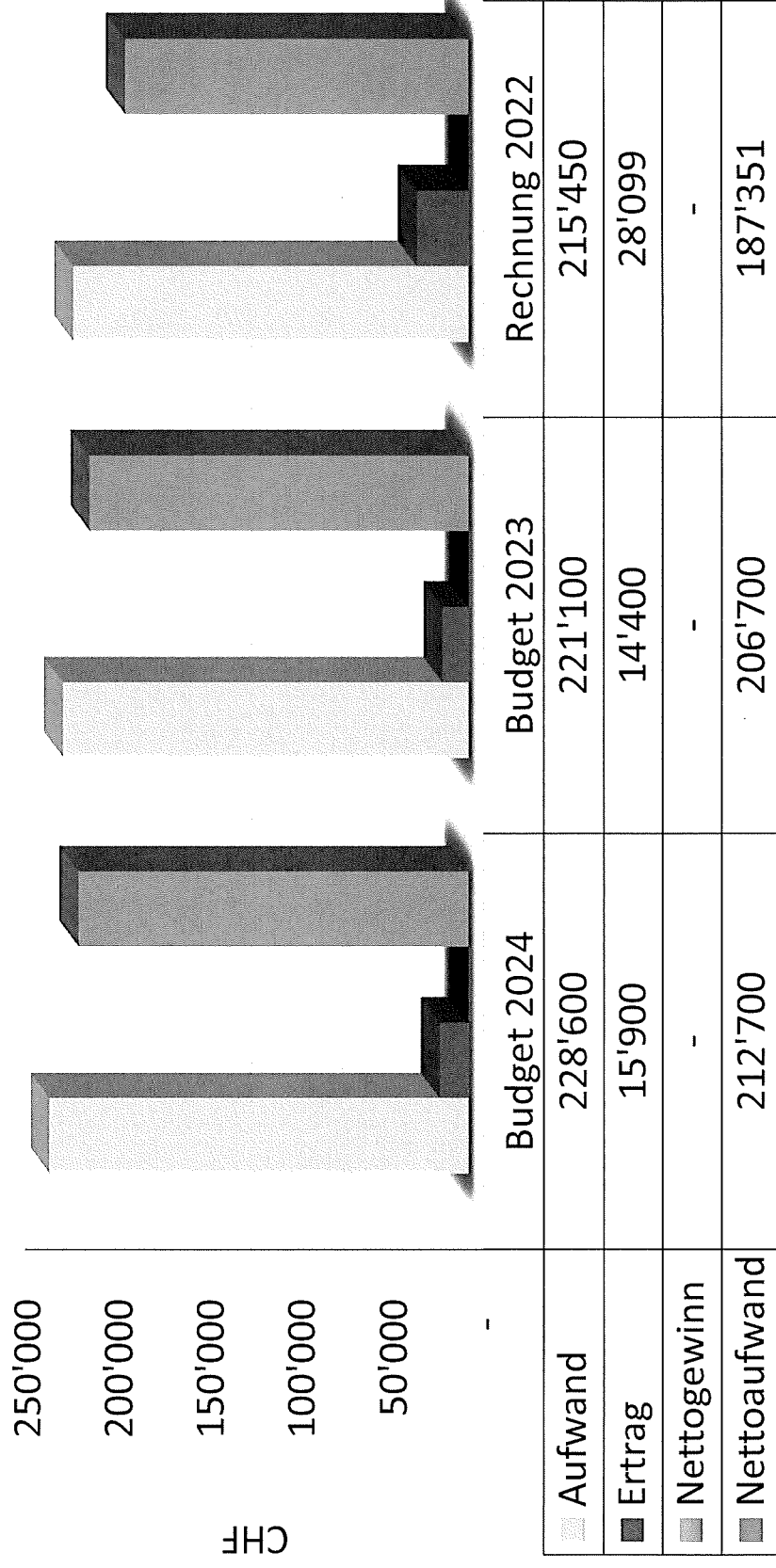
## 4 Gesundheit



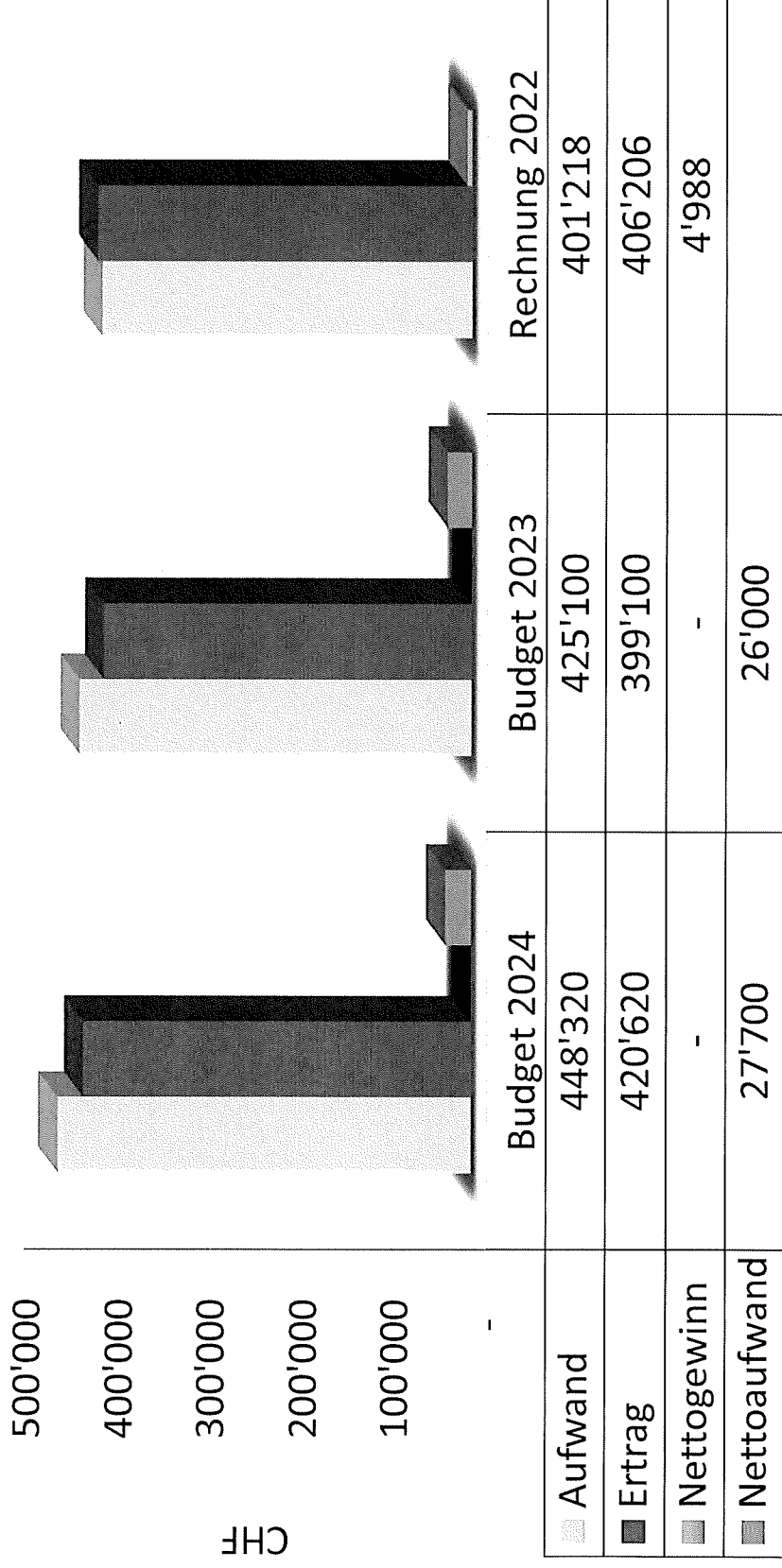
## 5 Soziale Sicherheit



## 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

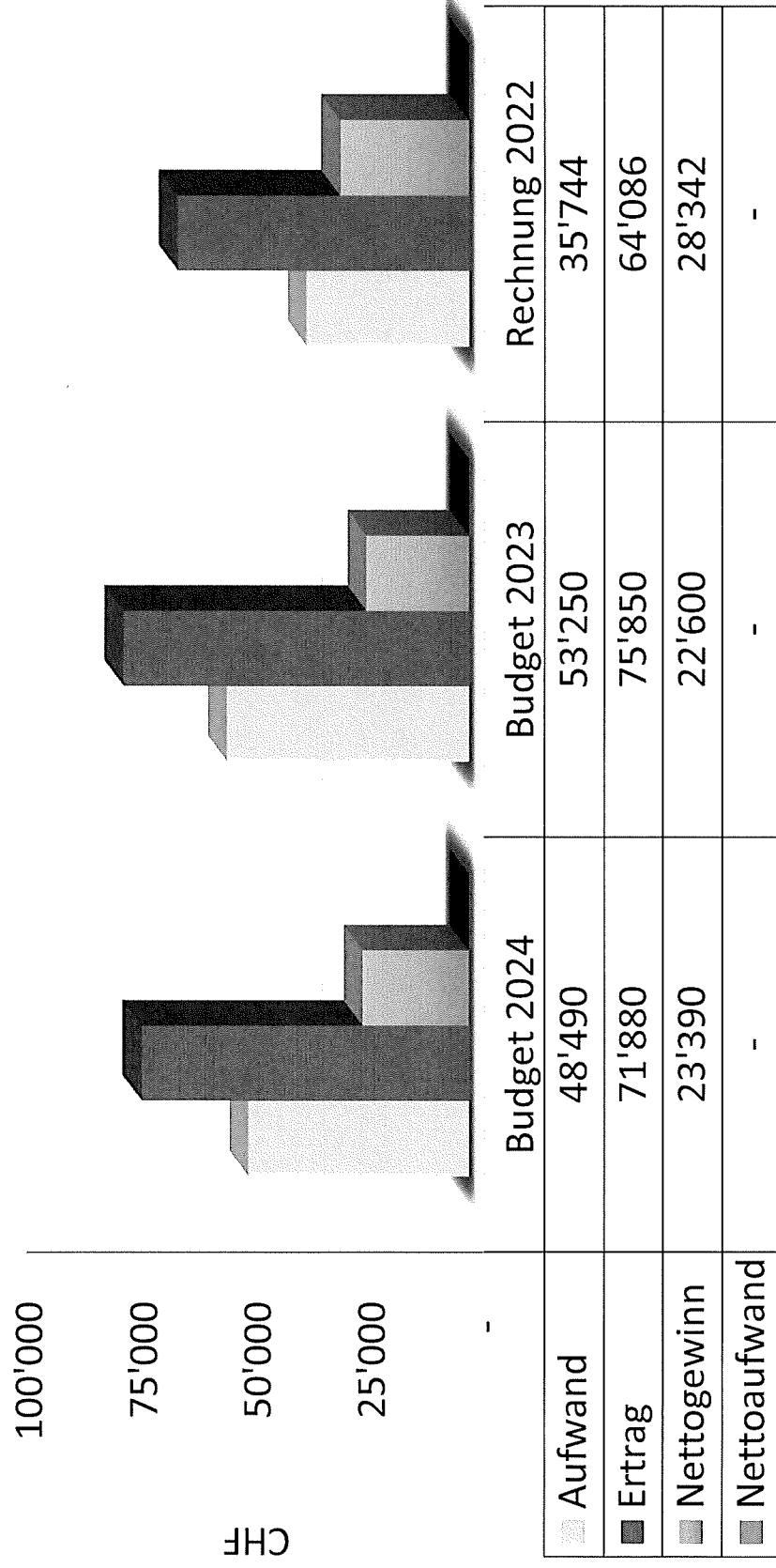


## 7 Umweltschutz und Raumordnung

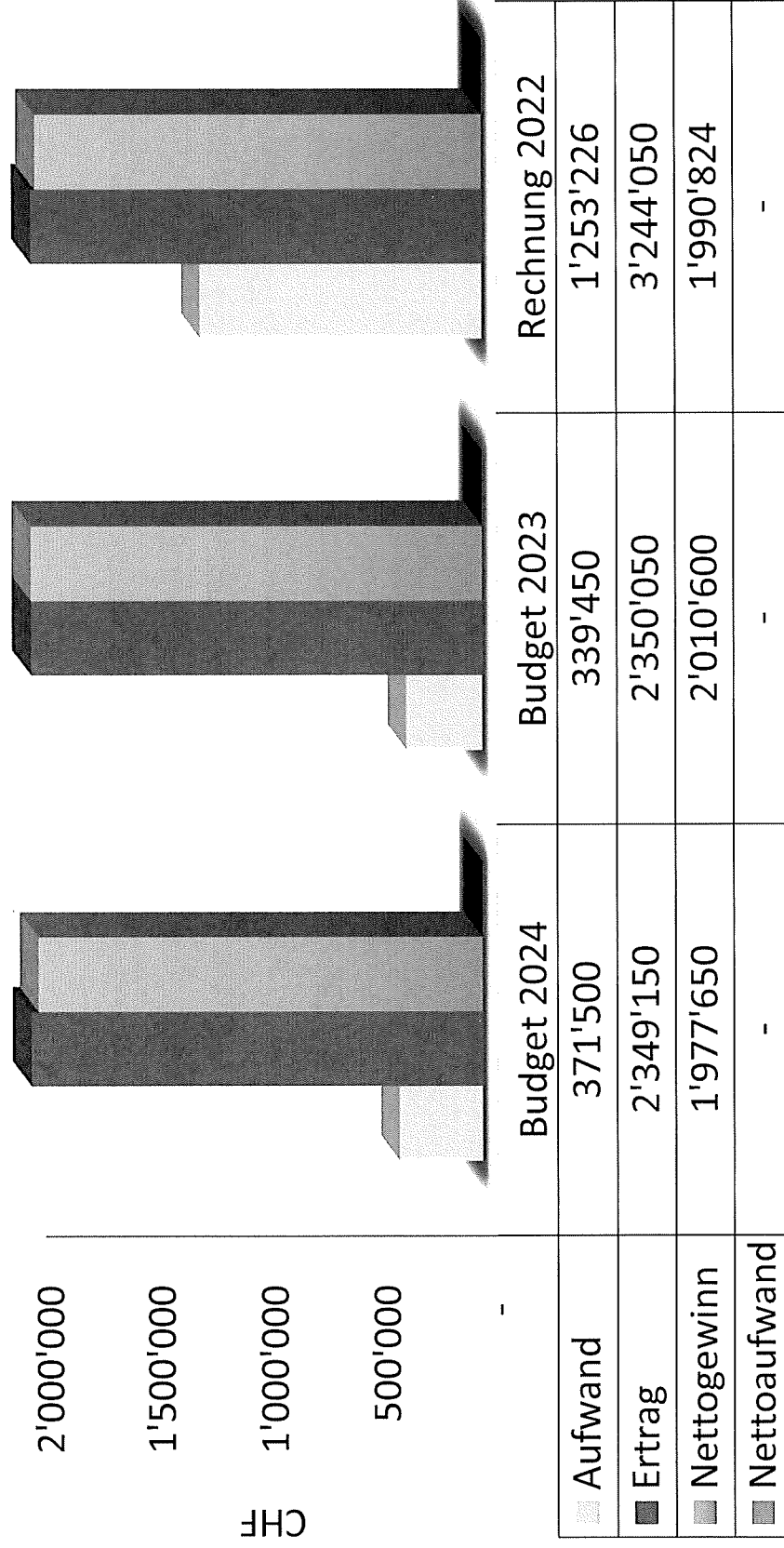




## 8 Volkswirtschaft



## 9 Finanzen und Steuern



2'000'000

1'500'000

CHF  
1'000'000

500'000

-

Budget 2024

Budget 2023

Rechnung 2022

Aufwand

Ertrag

Nettogewinn

Nettoaufwand

371'500

339'450

1'253'226

2'349'150

2'350'050

3'244'050

1'977'650

2'010'600

1'990'824

-

-

-

# Investitionen 2024

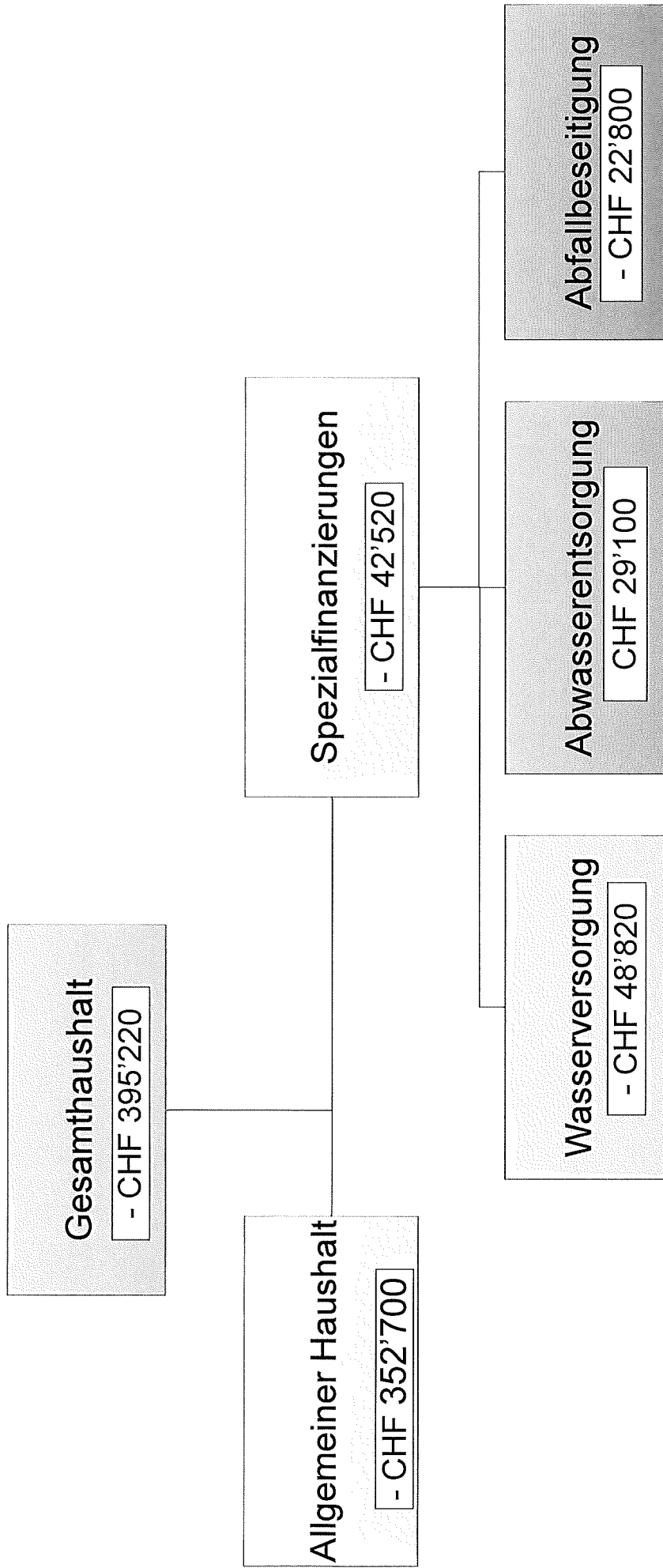
---

Die grössten Positionen sind:

• WC-Sanierung Altbau Schulhaus	CHF	360'000
• Upgrade RITOP u. IKT-Massnahmen PW Kaltbrunnen	CHF	55'000
• WL Bachgrabenbrücke	CHF	30'000
• ARA-Leitung Bachgrabenbrücke	CHF	50'000
• Investitionsbeitrag ARA Thunersee	CHF	54'400

# Überblick Ergebnis

---



~~mmmm~~  
~~mmmm~~

Beilage 4 vom GV-Protokoll vom 04.12.2023

# Finanzplan 2023 - 2028

# Ergebnisse der Finanzplan - Gesamthaushalt

Beträge in  
1'000.-

Prognoseperiode	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-186	-323	-249	-251	-251	-252
Investitionsfolgekosten	31	72	96	100	106	106
Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten	-217	-396	-345	-351	-357	-358
Entnahme Finanzpolitische Reserve	0	0	0	0	0	240
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-217</b>	<b>-396</b>	<b>-345</b>	<b>-351</b>	<b>-357</b>	<b>-118</b>
Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZI)						
1 StAnZI	95	94	95	96	96	96
Gesamtergebnis in StAnZI.	-2.3	-4.2	-3.6	-3.7	-3.7	-1.2